





序

丁丑通籍後僑居都城西隅書室數楹頗軒  
廠前有古槐垂陰如車蓋後庭廣數十步中  
作小亭亭前合歡樹一株青翠扶蘇葉葉相  
對夜則交歛侵晨乃舒夏月吐花如朱絲余  
與湘蘋觴咏其下再歷寒暑間登亭右小邱  
望西山雲物朝夕殊態時史席多暇出有朋  
友之樂入有闈房之娛湘蘋所為詩及長短  
句多清新可誦尋以世難去國絕意仕進湘





蘋吟詠益廣好長短句愈於詩所愛玩者南唐則後主宋則永叔子瞻少游易安明則元美若大晟樂正輩以為靡靡無足取其論多與余合頻年兵燹散佚今冬蒐輯得百首余為之詮次每閱一首輒憶歲月及轍跡所至相對黯然毋論海濱故第化為荒烟斷艸諸所游歷皆滄桑不可問矣曩西城書室亭榭蒼然平楚合歡樹已供芻蕘獨湘蘋遊覽諸詩在耳自通籍去國迨再入春明不及一紀

而人事變易賦詠零落若此能不悲哉湘蘋長短句得溫柔敦厚之意佳者追宋諸家次亦楚楚無近人語中多悽惋之調蓋所遇然也湘蘋愛余詩愈于長短句余愛湘蘋長短句愈于詩豈非各工其所好邪昔吳人盛傳絡緯集蓋湘蘋祖姑小泚所著徐氏女士挾彤管而躡詞壇可謂彬彬濟美矣然小泚氏從范長倩先生翱翔宦途率愉悅適志晚節棲遲天平山益擁苑囿泉石為樂而余與湘



蘋流離坎壈借三寸不律相與短歌微吟以  
消其苑結感憤何遭逢之徑庭也古人有言  
和平之聲淡薄愁思之聲要眇將無窮於遇  
者工于辭歟抑辭有所以工者而無與於窮  
達歟今兵革漸偃輦下日以清晏湘蘋試舒  
省濡穎視此帙何如也

順治庚寅長至素庵居士書

餘  
巡政園詩

耕烟館藏板



拙政園詩餘目錄

卷上 小令

搗練子

春怨

望江南

燕來遲

長相思

別意

西江月



春夜

感舊

十五夜雨

感懷

水僊

醉花陰

春閨

風雨

卜算子

春愁

如寢令

閨思

其二

春晚

和韻

其二

其三

其四



其五

南鄉子

秋雨

玉樓春

寄別四娘

菩薩蠻

恨春

秋閨

春閨

不雨

武陵春

春怨

木蘭花

秋夜

秋感

秋暮

少年遊

有感



虞美人

有感

感興

春閨

一斛珠

有懷故園

一絡索

春閨

點絳脣

春暮

偶成

惜分釵

旅懷

春閨

憶秦娥

初曉

春感次素庵韻

春歸



感舊

訴衷情

暮春

浪淘沙

庭樹

錦堂春

感懷

採桑子

春宵

謁金門

聞鴈

踏莎行

初春

餞春

夢江南

浣溪沙

春閨

南唐浣溪沙



十四夜

十五夜

十六夜

卷中 中調

臨江仙

繫舟

病中寄素庵

閨情

唐多令

感懷

感舊

鵲橋僊

梅花

蘇幕遮

秋老

蝶戀花

春閨

春晚



每寄書素庵不到有感

詠事

其二

青玉案

春曉

弔古

千秋歲

感懷

洞仙歌

夢江南

夢女伴

一剪梅

送春

御街行

燕京元夜

風中柳

春閨

河滿子



閨情

卷下 長調

滿庭芳

丁丑春賀素庵及第時中丞翁撫薊  
奏捷先太翁舉萬歷進士亦丁丑  
也

姑蘇午日次素庵韻

寒夜別意

己丑冬壽梁五夫人夫人姓王氏

寄素庵

丙戌立春是日除夕

滿江紅

示四妹

和王昭儀韻

有感

將至京寄素庵

感事

聞鴈



念奴嬌

初冬

西湖雨感次素庵韻

己丑冬壽梁大夫人夫人姓桂氏

永遇樂

病中

寄素庵

舟中感舊

秋夜

聲聲慢

感懷

風流子

同素庵感舊

水龍吟

次素庵韻感舊

春閨

拙政園詩餘目錄終

拙政園詩餘目錄

九



拙政園詩餘卷上

茂苑 徐 爍湘蘋

小令

搗練子

春怨

依舊綠爲誰紅草草  
花花滿淚叢欲挽遊絲  
縈好夢一枝嗁血洒春空

望江南

燕來遲



無情燕故故却纔來飛傍綉簾還絮語笑人  
依舊是天涯戢翼正徘徊  
長相思

別意

花冥冥水泠泠雨雨風風滿碧汀勞勞長短  
亭想悽清倚銀屏點點聲聲不忍聽盈盈  
淚暗零

西江月

春夜

明月照人清夜多愁多悶輸他夢魂無計駐  
飛花展轉碧闌西下柳嫩慢縈春病梅銷  
暗自酸牙漏聲千點滴窗紗未到送春先怕  
感舊

剪燭閑思往事看花尚記春游侯門東去小  
紅樓曾共翠蛾杯酒聞說傾城尚在可如  
舊日風流囟囟彈指十三秋怎不教人白首  
十五夜雨

不是人辜明月月還負却良宵如何三五雨



瀟瀟偏滴助愁萋  
雲卷微寒入暮一燈  
瘦影魂搖夢歸宵  
短路迢迢今夜夢歸須早  
感懷

又是春光將盡東風愁煞梨花春  
魂不化蝶  
迴家繞遍玉闌干下  
燕子呢喃未了一庭  
蕉雨交加悽聲細雨奈何他  
記得前春曾怕

水仙

素女乍離綺閣水晶簾動微霜幽情未肯更  
分香怕見桃花紅浪  
粉蕊含嗔抱喜怕他

蝶亂蜂忙一枝清瘦玉初粧不許何郎窺望  
醉花陰

春閨

午夢沉沉香薄覆夢醒春依舊怕得燕雙歸  
帶却愁來偏向人心授  
一剪來風寒欲透  
漸逼檀眉瘦也擬醉花陰  
膩白天紅淒雨先  
憊憊

風雨

幾日愁風和恨雨鄉夢教留住花外燕雙飛



等得他來訴與傷心語 碧雲有路須歸去  
青鳥書無據殘月又模糊空照人愁沒個分  
明處

卜算子

春愁

小雨做春愁愁到眉邊住道是愁心春帶來  
春又來何處 屈指算花期轉眼花歸去也  
擬花前學惜春春去花無據  
如夢令

閨思

細雨落花江上風動玉鈎簾帳試問倚闌人  
愁鎖一天春望惆悵惆悵波畔雙魚輕漾

其二

雨過幾枝紅倦寂寂瑣牕西畔半夢半醒時  
誰向繡衾低喚魂斷魂斷花也爲人長歎

春晚

花侶離顏紅少梅學愁心酸早生怕子規聲  
啼綠庭前芳草春老春老幾樹垂楊還裊



和韻

昨夜雨添春重滴到眉端愁動剪剪海棠風  
一點殘燈紅弄如夢如寢寢裏心兒還捧

其二

貪看枝頭紅動飛到愁邊如共迴首斷橋烟  
是處畫闌朱棟如夢如夢借陣好風吹送

其三

楊柳絲絲青縱烟護晶廡無縫不信玉闌干  
偏得月華珍重如夢如夢到江南春仲

其四

便別桃源仙洞春到愁邊誰共腸斷聽陽關  
珠韞玉驄催控如夢如夢迴首柳濃鶯闕

其五

隔葉黃鸝嬌啁驚起綺窗棲鳳闌檻半簾垂  
曉鏡春愁將共如夢如夢一瞬水流春送

南鄉子

秋雨

秋氣試寒初一片鄉心點滴間滴到湘江多



是泪珊珊染得無情竹也斑 百和夜燒殘  
喚起征鴻行路難夢裏江南秋尚好般般皎  
月黃花次第看

玉樓春

寄別四娘

風波忽起催人去腸斷一朝分燕羽無端殘  
夢怯相逢寢破更添愁萬縷 扁舟暫樣死  
央渚幾度短長亭畔雨雨聲欲逐淚痕多知  
道淚痕多幾許

菩薩蠻

恨春

恨春不忍春光景昏昏似醉渾難醒撇綉寫  
幽蘭綠窗風雨寒 夢回香尚裊一枕愁痕  
小負却賞梅心杏花春又深

秋閨

西風幾弄冰肌徹玲瓏晶枕愁雙設時節是  
重陽菊花牽恨長 魚書經歲絕燭淚流殘  
月夢也不分明遠山雲亂橫



春閨

困花壓蕊絲絲雨不堪祇共愁人語斗帳抱  
春寒夢中何處山捲簾風意惡淚與殘紅  
落羨煞是楊花輸他先到家

不雨

一春催試桃花雨游絲只共晴烟舞燕也不  
曾來湘簾空自開起看花影午鸞鏡雙蛾  
俯徙倚却黃昏蠟如紅淚痕

武陵春

春怨

昨夜楊花飛幾許冷煖在心頭萍踪浪影且  
隨流切莫近紅樓未盡生前愁與悶烟水  
古杭州春蒐黯黯繞蘭舟却是夢中遊

木蘭花

秋夜

夜寒不耐西風勁多情却似無情病月痕依  
約到南樓樓頭鼓角三更盡蟬殘韻咽  
難定百般煩惱千般恨起來檢點露華深秋



蛩四壁聲相競

秋感

春事茫茫秋有幾眼前又近中秋矣憐儂却  
似夢中身夢隨蝴蝶花間雨 七貴五侯誰  
為語瑤臺日啟悲風裏飛雲流月總無情有  
情淚滿湘江水

秋暮

纔見黃花秋又暮滴滴蟲聲啼繡戶  
雙枕不知寒銀蠟竟成紅淚顆 夢裏鄉關雲

滿路釵壓綠鬟蟬半鞦月延羅帳似依依耐  
他祇把人愁鎖

少年游

有感

衰楊霜遍灞陵橋何物似前朝夜來明月依  
然相照還認楚宮腰 金尊半掩琵琶恨舊  
譜為誰調翡翠樓前胭脂井畔魂與落花飄  
虞美人

有感



滿枕瀟瀟今夜雨人共孤燈語鳳凰臺畔亂  
香紅只道尋常烟月竟昏昏江上蓴絲秋  
未采莫怨朱顏改吳山幾曲碧漫漫還有許  
多風景待人看

感興

東皇也合憐芳艸不雨春先老鷓鴣絃纔撥帶  
愁來却似當年佳月共徘徊隋隄弱絮年  
年舞漫惜今和古長江悽咽為誰流難道雨  
色春色片時休

春閨

楊花獨解隨風去無耐廉纖雨為春茫未點  
離愁且向辛夷花底聽鞦韆不知驚起雙  
飛燕偷入簾前見休將紅淚暈香腮正是春  
波帶日晚潮來

一斛珠

有懷故園

恁般便過元宵了踏歌聲杳二月燕臺猶白  
艸風雨寒閨何處邀春好吳儂只合江南



老雪裏枝枝紅意蚤  
牕俯碧河雲半嫋  
繡幙纔牽一枕梅香繞  
一絡索

春閨

慣送好春歸去怕  
和花語一簾殘  
夢醉醒中禁得這番紅雨  
羣玉山頭仙侶亂雲無處  
不須鄉泪染江流  
倩個燕兒傳與  
點絳唇

春暮

未信桃花偷將春色爭  
飛去便成紅雨不管  
鶯無主曲曲瑤房玉  
暖香深處春還許  
海棠枝上留取三分佳

偶成

霞剪丹楓鴻飛錦字  
山橫帶綺窗無賴時把  
歸雲礙纔捲珍珠紫  
鶴如相待花應愛鏡  
中雙黛也耐青霜在  
惜分釵

旅懷



移春檻芳菲黯咏絮才情渾欲減記江南  
吳蠶芍藥開時花滿澄潭探探 身長汎花  
相賺新來漸把閑愁懣夢魂甘是烟嵐西子  
湖頭結個花龕參參

春閨

東風惱鶯聲小弄春楊柳絲絲嫋夢流連見  
何年倩個歸鴻一寸香箋傳傳 花時早歡  
情少分釵可惜粧臺老枕雙鴛幾曾眠且近  
金籠鸚鵡能言前前

憶秦娥

初曉

霜飛蚤花冠只向鷄窗繞雞窗繞數聲不奈  
一燈悄悄 戍樓傳箭頻催曉香寒玉枕愁  
心小愁心小淚盈秋水鏡分多少

春感次素庵韻

春時節昨朝似雨今朝雪今朝雪半春香煖  
竟成拋撇 銷魂不待君先說悽悽似痛還  
如咽還如咽舊恩新寵曉雲流月



春歸

東風老起來檢點殘紅少殘紅少一簾疎雨  
半庭烟艸 燕鶯故故將人惱千聲萬語春  
歸了春歸了雙蛾誰遣鏡瘟愁小

感舊

春風院花前曾見如花面如花面淺斟低語  
畫樓春晏 聞來已作新巢燕看花人在花  
如霰花如霰夢中王謝那時愁見  
訴衷情

暮春

今春何事待將休絲雨柳梢頭恁般心緒撩  
亂還要替花愁 江南景綠陰稠倦紅收暫  
飛鄉夢試看歸鴻也算忘憂

浪淘沙

庭樹

庭樹又秋花做弄年華滿城霜氣濕青笳眼  
底眉頭愁未了去數歸鴉 殘月靄窗紗莫  
便西斜鴈聲和夢落天涯渺渺濛濛雲一縷



可是還家

錦堂春

感懷

迴首舊游勞夢離亭幾度飛花綠窗新燕週  
遮語如向我咨嗟 寶鏡淚痕微暈起來紅  
日初斜歸雲未整春光去只是在天涯  
採桑子

春宵

一春風雨和愁滴珊枕寒時玉漏遲遲浪語

燈花淚暗垂 惜花未許春歸去香鎖歲蕤  
綠徧天涯凭得闌干暖為誰

謁金門

聞鴈

愁渺渺禁得這番秋老雲外南鴻音韻好羨  
他歸甚早 錦帳帶香風嫋鳳燭影分寒悄  
幾點漏催天未曉一庭星月皎

踏莎行

初春



芳艸纔芽梨花未雨春魂已作天涯絮晶簾  
宛轉為誰垂金衣飛上櫻桃樹 故國茫茫  
扁舟何許夕陽一片江流去碧雲猶疊舊河  
山月痕休到深深處

餞春

萍葉將圓桐花飛了雕梁不見烏衣到想應  
春在五侯家東風怕拂寒閨草 歸計迢迢  
禪心悄悄簾前莫問花多少試將杯酒餞春  
愁從今別向脩蛾繞

夢江南

水咽離亭夢尋歸渡今春曾向江南去笑人  
柳絮不知愁幾番弄雪還驕雨 半榻茶烟  
一絲香炷春光有盡愁無數杜鵑啼斷夕陽  
枝月明又到花深處

浣溪沙

春閨

金斗香生繞畫簾細風時拂兩眉尖繡床針  
線幾曾添 數點落花紅窸窣一庭芳艸雨



纖纖不須春病也慳慳

南唐浣溪沙

十四夜

已試華燈照綺筵  
漸添奇巧鬪新懸  
明月似嫌芳景速  
不輕圓  
佳節最憐前  
一日舊歡長算幾  
何年可惜金吾猶禁夜  
促遊鞭

十五夜

煖淺寒輕夜氣和  
踏春紅袂試纖羅  
月似美人慵欲睡  
暈橫波  
懶逐香塵看火樹  
自牋

新調當筵謔半側  
流霞三兩爵不須多

十六夜

玉亂香忙午夜天  
攴瑜紅暖正初筵  
佳月憐人渾不減  
昨宵圓  
絳蠟消風歡未足  
踏燈須又待明年  
好倩鳳簫吹到曉  
怕花眠



拙政園詩餘卷上

拙政園詩餘卷中

茂苑 徐 燦 湘蘋

中調

臨江仙

繫舟

寂寞汀洲春欲暮  
數聲杜宇帆收夕  
陽斜繫小孤舟  
綠沉嘶馬路  
紅點榜人頭  
煙柳易殘人易老  
幾多閑悶閒愁  
澹雲朦月伴魚鈎  
一春消息事已付水中漚



病中寄素菴

病枕不知寒日午起來愁雪瀰漫玉紅牋紙  
膩雙鸞慊慊半息強寫箇平安 幾日離愁  
愁未了今朝起又上眉端丁寧春老且為歡  
薰風雖軟莫便試輕紈

閨情

不識秋來鏡裏個中時見啼粧碧波清露殢  
紅香蓮心羞結多半是空房 低閣垂楊罷  
舞窺簾歸鴈成行夢魂曾到水雲鄉細風將

雨一夜冷銀塘

唐多令

感懷

玉笛送清秋紅蕉露未收晚香殘莫倚高樓  
寒月羈人同是客偏伴我住幽州 小院入  
邊愁金戈滿舊遊問五湖那有扁舟夢裏江  
聲和淚咽何不向故園流

感舊

客是舊遊人花非昔日春記合歡樹底逡巡



曾折紅絲圍寶髻携嬌女坐斜曛  
芳樹起黃塵苔溪斷錦鱗料也應夢繞燕雲還向鳳  
城西畔路同笑語拂花茵

鵲橋仙

梅花

峭寒樓閣早春簾檻一樹冷煙愁徧玉容初  
浣不曾粧但粉淚盈盈香濺惜花還住羞  
花欲去去住惣教花怨護花雙袖惹清霜怕  
風妒花魂成片

梨花雪蒼苔砌玉歸馬試蹄痕  
別離雖未久羈窗寒月更勝從軍繞越水吳雲惟有梅  
花耐雪堪冷淡伴我黃昏鵲聲喜傳來鳳閣  
重典舊絲綸

丙戌立春是日除夕

銀燭有情今宵無限難留一霎黃昏頻催玉  
漏街鼓促香塵舊恨宵隨臘盡新煩惱休更  
重增鴛枕夢時驚爆竹春逐曉雲生  
當年嬌小日屠蘇爭飲肯讓他人紫釵花勝子鏡



裏上春轉眼韶華偷換迴頭念往事浮雲而  
今瘦梅花堪並羅綺也難勝

滿江紅

示四妹

碧海苔溪彈指又一年離別看過眼倦楊青  
老怨桃紅歌相約每期燈火夜相逢長是葵  
榴月倩殘燈喚起半生愁今宵說 采蓮沼  
香波咽鬥艸逕芳塵絕痛烟蕪何處舊家華  
闕嬌小鳳毛堂構遠飄零蟬鬢門楣子拂銀

繁譜向玉參差聲聲血

和王昭儀韻

一種姚黃禁雨後香寒□色誰信是露珠泡  
影暫凝瑤闕雙淚不知笳鼓夢幾番流到君  
王側歎狂風一霎剪鴛鴦驚魂歇 身自在  
心先滅也曾向天公說看南枝杜宇只啼清  
血世事不須論覆雨閑身且共今宵月便姮  
娥也有片時愁圓還缺

有感



亂後家山意中愁緒真難說春將去水臺初  
長綺錢重叠燼燼水沉猶倦起小窗依約雲  
和月歎人生爭似水中蓮心同結 離別淚  
盈盈血流不盡波添咽見鴻歸陣陣幾增悽  
切翠黛每從青鏡減黃金時向床頭缺問今  
春曾夢到鄉關驚鷓鴣

將至京寄素庵

柳岸歌斜帆影外東風偏惡人未起旅愁先  
到曉寒時作滿眼河山牽舊恨茫茫何處藏

羅袖動春香不已折得花枝倩誰寄徘徊簪  
纈宜春髻收奩未竟薰衣欲換驀地垂嬌淚  
弔古

傷心誤到蕪城路携血淚無揮處半月糝糊  
霜幾樹紫簫低遠翠翹明滅隱隱羊車度  
鯨波碧浸橫江鎖故壘蕭蕭蘆荻浦烟水不  
知人事錯戈船千里降帆一片莫怨蓮花步  
千秋歲

感懷



簾前竹外明月光相礙  
簷影照霜橫帶不知  
青歲減只說朱顏改  
君不見河山幾疊誰爲  
買底事頻頻留得惺惺  
在天有恨花長害  
柳煙春帶結燕語春心  
碎消得也一番春色  
當眉黛

洞仙歌

夢江南

霜寒夜悄歎韶華一瞬  
往日閑愁料難盡而  
今無計且淒雨憐雲  
江南信知道梅花遠近

殘燈窺短夢夢也無多  
消得啼鳥恁凌迸  
展轉不成眠卻怨東風  
吹春到與愁相競縱  
桃李貪嬌也須知近日  
這眉兒不堪倒暈

夢女伴

月昏燈暈向死央  
衾底行盡江南數千里  
見綠窗女伴笑靨迎人  
低寶髻斜倚瓶花小  
几問羈人邸舍風雨鐘  
殘可憶吳門舊烟水  
儂道九迴腸夜夜鄉關  
幸畫舫今朝歸矣正  
紅袂分花喜還疑怕這  
度相逢又成夢裏



一剪梅

送春

春光九十已全拋送也魂銷留也魂銷東君  
傳語謝嬌嬈去也無聊住也無聊玉床香  
被展輕綃長也今宵短也今宵愁紅休怕綠  
陰交早也明朝遲也明朝

御街行

燕京元夜

華燈看罷移香燼正御陌遊塵絕素裳粉袂

為容人月都無分別丹樓雲淡金門霜冷  
纖手摩娑怯三橋宛轉凌波躡歛翠黛低  
回說年年長向鳳城游曾望葢珠宮闕茫茫  
咫尺眼前千里況是明年月

風中柳

春閨

春到睂端還怕愁無著處問年華為誰為主  
怨香零粉待春來憐護被東風霎時催去  
日望南雲難道夢歸無據徧天涯亂紅如許



絲絲垂柳帶恨舒千縷這番又一簾梅雨  
河滿子

閨情

蘭炷舊縈裊摺玉纖新換箏絃惆悵一聲河  
滿子雙流珠淚君前七十二峯霜色霎時吹  
到愁邊 碧海青天夜夜綺窗綃帳年年樓  
外金堤隄上月昔人幾度偷圓可惜紫騮嘶  
處一行楊柳依然

拙政園詩餘卷中

拙政園詩餘卷下

茂苑 徐 燦湘蘋

長調

滿庭芳

丁丑春賀素庵及第時中丞翁撫薊奏  
捷先太翁舉萬歷進士亦丁丑也

麗日重輪祥雲五色曾吟玉殿名傳紫袍珠  
勒偏稱少年仙最喜重華奕葉週花甲剛好  
蟬聯泥金報龍旂虎帳歌凱沸春筵 瑤池



初晏罷冰肌雪骨文彩翩然拜木天新命紫  
禁親詮道是鷄窗別也從今始再理芸編篝  
燈話絲綸世掌何以荅堯天

姑蘇午日次素庵韻

舊柳濃耶新蒲放也依然風景吳閫去年今  
午何處把霞觴贏得殘牋剩管猶吟汎幾曲  
迴塘傷心事飛來雙燕絮語訴斜陽 石榴  
花下飲吊花珠淚還倩花藏過一番令節如  
度星霜向晚竹牕蕭瑟淒淒雨先試秋涼難

迴想綵絲艾虎少小事微茫

寒夜別意

水點成冰離雲愁暮能禁幾陣淒風綺窗吟  
寐頻倚曲闌東夢短宵長難寐聽不了點滴  
銅龍銷魂也梅花憔悴飛雪斷來鴻 翠幃  
乍透鴛鴦香冷兩地愁同况天涯離別又匆  
匆爭奈多愁多病無頭悶一夜惺忪風揉處  
獸環雙控銀燭影微紅

己丑冬壽梁五夫人夫人姓王氏



閼闕無雙聲名第五鏘鏘彩鳳和鳴黃鐘應  
律綺閣覺陽生獨有梁園春早瑤階畔蘭暖  
芝榮當初度佳兒似玉頻進紫霞觥 琪花  
應有種珮連桂殿笏滿槐庭幸身來圓嶠親  
見飛瓊况香閨二妙生同月恰好同庚看歲  
歲珠聯璧映同聽九霄笙

寄素庵

氣吐祥光春生紫禁飛塵尚阻歸輪翠屏向  
曉腰瘦不勝春黛減眉消粧臺冷擬待伊人

蘇幙遮

秋老

雨深深秋自老舊苑新花莫問愁多少玉爪  
侵絃寒料峭纔奏南音陣陣驚風攪 袖紅  
單翠屏小剪剪清霜不許芙蓉好故國煙蕪  
昏復曉尚有青山強向江城繞

蝶戀花

春閨

簾卷曉寒生怕起一種分鸞兩地黃昏雨爲



問海棠開也未章臺有柳君休繫 春夢惜  
春春幾許又聽離絃玉柱鴻聲細一縷水沉  
煙萬縷畫樓十二春風裏

春晚

刺紫殘紅能幾許曉枕驚迴無奈紛紛雨雨  
過柳風吹不住不吹愁去吹春去 莫怪東  
君分別遽鏡嬾釵慵不是留春處嫩葉漸看  
成綠霧須臾又恐秋霜妬

每寄書素菴不到有感

頻寄錦書鴻不去怕近黃昏簾幙深深處一  
寸橫波愁幾許啼痕點點成紅雨 倚徧闌  
干無意緒閑理餘香獨自誰為語盡日慊慊  
如夢裏斜陽一瞬人千里

詠事

點就迎郎雙笑靨近日人來真個歸期絕盡  
日無言心自咽春枝洒滿寒鴉血 女伴強  
來相解說儂不相思怎把相思歇留取羅裘  
香幾摺何時教看曉痕疊



其二

蝶不戀花花戀蝶棄綠憐紅不是他心劣一  
種深情情獨切無情只愛同心結 幾縷春  
冰吹漸裂謝得東風肯送歸舟葉日夜隨郎  
從未別何須去共吳門月

青玉案

春曉

為君憔悴春能幾忘不了東風意燕子聲高  
驚曉睡玉樓簾捲朱扉環動人在傷心地

舟聲記玉簫金管振中流今非昨 春尚在  
衣襟薄鴻去盡書難託歎征途憔悴病腰如  
削咫尺玉京人未見又還負却朝來約料殘  
更無語把青編愁孤酌

感事

過眼韶華淒淒又涼秋時節聽是處搗衣聲  
急陣鴻悽切往事堪悲聞玉樹採蓮歌杳啼  
鶻血歎當年富貴已東流金甌缺 風共雨  
何曾歇翹首望鄉關月看金戈滿地萬山雲



疊斧鉞行邊遺恨在樓船橫海隨波滅到而今空有斷腸碑英雄業

聞雁

既是隨陽何不向東吳西越也只在黃塵燕市共人悽切幾字吹殘風雨夜一聲叫落關山月正瑤琴彈到望江南冰弦歇悲還喜工還拙廿載事心間疊却從頭喚起滿前羅列鳳沼魚砭何處是荷衣玉珮憑誰決且徐飛莫便沒高雲明春別

念奴嬌

初冬

黃花過了見碧空雲盡素秋無跡薄薄羅衣寒似水霜透一庭花石迴首江城高低未忝涼月紛紛白眼前夢裏不知何處鄉國難得此際清閑長吟短詠也算千金刻象板鶯笙猶醉耳却是酒醒今夕有幾朱顏鏡中暗減不用塵沙逼燕山一片古今多少羈客

西湖雨感次素庵韻



雨窗閒話歎浮生何必是今非昨幾遍青山  
酬對好依舊黛眉當閣洒道輪香潤花杯滿  
不似前秋惡繡簾纔捲一樓空翠迴薄擬  
汎烟中片葉但兩湖佳處任風吹泊山水清  
音聽未了隱岸玉箏金索頭上催詩枕邊滴  
夢漫惜瑤卮落相看不厭兩高天際孤削

已丑冬壽梁大夫人夫人姓桂氏

伯鸞佳偶羨仙種桂苑一枝清馥葭管將迴  
陽律暖人在玉堂華屋半吐瓊芳初圓蟾影

早弄龍章軸綺筵雅奏介眉春酒方熟頻  
年羈宦天喜左連蘭蕙右依珠玉共擁獸鑪  
歡晏處笑舉霞觴相祝月殿長春天香久駐  
不似凡花木纍纍結子滿庭垂滿金粟  
永遇樂

病中

翠帳春寒玉爐煙細病懷如許永晝恹恹黃  
昏悄悄金博添愁炷薄倖楊花多情燕子時  
向瑣窗細語怨東風一夕無端狼籍幾番紅



雨 曲曲闌干沉沉簾幙嫩艸王孫歸路短  
夢飛雲冷香侵珮別有傷心處半暖微寒欲  
晴還雨消得許多愁否春來也愁隨春長宵  
放春歸去

寄素庵

澹澹離雲淒淒紫陌香塵飛雪淚滴蛟綃愁  
盈珠勒一霎成拋撇別去叮嚀傳來芳信頻  
寄錦書休絕倩東風吹向天涯悄悄把離愁  
說 減去沈腰霜添潘鬢怎似前秋離別鏡

裏分鸞燈前瘦影羞把湘簾揭有恨黃昏無  
情玉笛催落江梅寒月問今宵多少淒涼枕  
稜衾缺

舟中感舊

無恙桃花依然燕子春景多別前度劉郎重  
來江令往事何堪說逝水殘陽龍歸劍杳多  
少英雄淚血千古恨河山如許豪華一瞬拋  
撇 白玉樓前黃金臺畔夜夜只留明月休  
笑垂楊而今金盡穠李還銷歇世事流雲人



生飛絮都付斷援悲咽西山在愁容慘黛如  
共人悽切

秋夜

團扇纔收涼風俄透粉紅零剪霞卷冰綃一  
天寒碧只有愁相見慣愁雙黛也須耐得多  
少雨嗟雲倦路茫茫東籬在何處羅鞵稜稜  
尋徧 回頭曾念幾番塵夢目斷還教腸斷  
葉砌層堦霜欺餘菊去雁應相怨玉漏頻傳  
晶簾時曳烟結香篝如霰今宵對依依明月

此情何限

聲聲慢

感懷

寒寒煖煖雨雨晴晴無端催趲紅綠濕燕雙  
雙語語似憐幽獨銀燈半昏碧影十年愁多  
到心曲此際也不銷魂斷盡腸兒還續不  
忿青蛾玄髻才彈指逢人便慚珠玉吟徧花  
牋想也半消清福惟應冰紈寶鈿料天公誰  
妒塵俗試看取古今來愁歎阮笑



風流子

同素庵感舊

只如昨日事迴頭想早已十經秋向洗墨池  
邊裝成書屋蠻牋象管別樣風流殘紅院幾  
番春欲去却為個人留宿雨低花輕風側蝶  
水晶簾捲恰好梳頭 西山依然在知何意  
憑檻怕舉雙眸便把紅萱釀酒只動人愁謝  
前度桃花休開碧沼舊時燕子莫過朱樓悔  
煞雙飛新翼悞到瀛洲

水龍吟

次素庵韻感舊

合歡花下留連當時曾向君家道悲歡轉眼  
花還如夢那能長好真個而今臺空花盡亂  
煙荒艸萸一番風月一番花柳各自鬪春風  
巧 休歎花神去杳有題花錦箋香稿紅陰  
舒卷綠陰濃淡對人猶笑把酒微吟譬如畫  
侶夢中重到請從今秉燭看花切莫待花枝  
老



春閨

隔花深處聞鶯小閣鎖愁風雨驟濃陰侵幌  
飛紅堆砌殿春時候送晚微寒將歸雙燕去  
來迤逗想冰弦悽鶴寶釵分鳳別時語無還  
有怕聽玉壺催漏滿珠簾月和烟瘦微雲  
恹恨春波釀淚為誰看縹夢裏憐香燈前顧  
影一番消受恰無聊問取花枝人長悶花愁  
否

詞體變繁音調互異求諸當世所

謂名家不可多得也家慈習文史  
工詞翰於詩餘研思獨精匠心獨  
至又經歷患難故感慨獨深度越  
宋人而超軼近代溫柔敦厚宗乎  
三百篇播諸聲歌豈有遜美哉今  
冬永等輯錄凡若干首付梓曰拙  
政園詩餘初集云

癸巳孟冬男堅永容永奮永

堪永敬跋



拙政園詩餘卷下

褚堂芹香齋刊

拙政園詩餘附錄

吳偉業梅村集

詠拙政園山茶花詩并序拙政園故大宏寺  
基也其地林木絕勝有王御史者侵之以廣  
其宮後歸徐氏最久兵興為鎮將所據已而  
海昌陳相國得之內有寶珠山茶三四株交  
柯合理得勢爭高每花時鉅麗鮮妍紛披照  
矚為江南所僅見相國自買此園在政地十  
年不歸再經譴謫遼海此花從未寓目余偶



過太息為作此詩他日午橋獨樂定有酬唱  
以示看花君子也拙政園內山茶花一株兩  
株枝交加艷如天孫織雲錦頰如姹女燒丹  
砂吐如珊瑚綴火齊映如蟬蛸凌朝霞百年  
前是空王宅寶珠色相生光華長養端資鬼  
神力優曇涌現西流沙歌臺舞榭從何起當  
日豪家擅閭里苦奪精藍為翫花旋拋先業  
隨流水兒郎縱博賭名園一擲留傳猶在耳  
後人修築改池臺石梁路轉蒼苔履曲檻奇

花拂畫樓樓上朱顏嬌莫比千條絳蠟照鉛  
華十大紅牆飾羅綺鬪盡風流富管絃更誰  
瞥眼閒桃李齊女門邊戰鼓聲入門便作將  
軍壘荆棘從填馬矢高斧斤勿剪鶯簧喜近  
年此地歸相公相公勞苦承明宮真宰陽和  
暗迴翰長安日日披薰風花留金谷遲難落  
花到朱門分外紅獨有君恩歸未得百花深  
鎖月明中灌花老人向前說園中昨夜零霜  
雪黃沙淅淅動人愁碧樹垂垂為誰發可憐



塞上燕支山染花不就花枝殷江城作花顏  
色好杜鵑啼血何斑斑花開連理古來少並  
蒂同心不相保名花珍異惜如珠滿地飄殘  
胡不掃楊柳絲絲二月天玉門關外無芳草  
縱費東君着意吹忍經摧折春光老看花不  
語淚沾衣惆悵花間燕子飛折取一枝還供  
佛征人消息幾時歸

尤侗宮閨小名錄

徐燦字湘蘋海寧陳相國夫人善寫大士著

拙政園詩餘

周銘林下詞選

徐燦字湘蘋茂苑人海寧陳之遴相國夫人  
善屬文兼精書畫詩餘得北宋風格絕去纖  
佻之習其冠冕處即李易安亦當避席不獨  
為當代第一也

陳維崧婦人集

徐湘蘋才鋒邁麗生平著小詞絕佳蓋南宋  
以來閨房之秀一人而已其詞娣視泚真如



蓄清照至道是愁心春帶來春又來何處及  
衰楊霜遍灞陵橋何物是前朝等語纏綿辛  
苦兼撮屯田淮海諸勝

陳維崧湖海樓詩集

拙政園連理山茶歌拙政園中一株樹流鶯  
飛上無朝暮艷質全欺茂苑花低枝半礙長  
洲路路人指點說山茶瀲灩交枝映晚霞此  
日却供游子折當年曾屬相公家吳宮花艸  
今蕭瑟畧記相公全盛日隱隱朱門夾道開

娥娥翠幌當窓出平津休沐自承恩炙手薰  
天那可論買來大宅光延里占得名都獨樂  
園霍家博陸專權勢石家衛尉耽聲伎燭下  
如山博進錢橋頭似水鳴珂騎政事堂西奏  
落梅黃扉恰對繡簾開月底騎奴長戟衛花  
時丞相小車來小車長戟春城度內家復道  
工詞賦賦就新詞易斷腸銀箏鈿笛小秦王  
鏡前漱玉辭三卷篋裏簪花字幾行鳩鵲機  
忙春織錦鴛鴦瓦冷夜燒香三月雙棲青綺



帳三春雙宿鬱金堂  
雙棲雙宿何時已  
從此花開亦連理  
沿內爭看比目魚  
階邊賭摘相思子  
花枝傍更發新條  
玉樹聯翩勢欲高  
自謂春人鬥春節  
誰知花落在花朝  
興衰從古真如夢  
名花轉眼增悲痛  
女伎纔將舞袖圍  
流官已報征車動  
此地多年沒縣官  
我因官去暫盤桓  
堆來馬矢齊粧閣  
學得驢鳴倚畫欄  
遼陽小吏前時遇  
曾說經過相公墓  
已知人去不如花  
那得花開尚如故  
回首繁華又

一時白楊作柱不勝悲  
只今惟有王珣宅  
古木千年叫子規

徐鉉詞苑叢譚

徐湘蘋名燦海寧陳相國夫人也著拙政園詩餘初集為錄其西江月翦燭閒思往事水龍吟合歡花下流連二首云

鈕鏘臨野堂集

京城元夜婦女連袂而出踏月天街必至正陽門下摸釘乃回舊俗傳為步百病海寧陳



相國夫人有詞以紀其事夫人姓徐名燦字  
湘蘋才華敏贍此從官京邸所作

沈雄古今詞話

曹秋岳云故相國陳素庵徐夫人名燦者有  
湘蘋詞百首

馮仙湜續圖繪寶鑑

徐燦吳縣人海寧陳中堂夫人長齋繡佛善  
寫大士像及宮粧美人筆法古秀衣紋如蕁  
絲設色雅淡得北宋人傳染意

朱爾邁樽桑閣集

李夫人竹筴軒續集序代大人作吾邑僻處  
海濱文章甲第相望不名一家自數十年來  
推最盛者曰陳氏曰葛氏即閨門麗則亦與  
相埒陳氏以徐夫人湘蘋特聞葛氏李夫人  
是菴其流亞與兩夫人生竝時皆擅丹青能  
為詩及長短調聲名振遠近間予嘗以兩夫  
人相提而論徐夫人事師相陳公李夫人事  
光祿葛公皆當盛時據津要故其詩音緩而



節和如絳雲在霄卷舒自若其樂然也逮滄桑後流離患難匿影荒村或寄身他縣其詩益淒楚不堪讀蓋憂從中來不可復止此兩夫人所同也若夫陳師相更歷崇階位元老徐夫人唱隨之雅不比于平時而李夫人則焚焚稱未亡徒抱遺編咿唔總帳之側嗟乎其相去且弗啻尋丈雖然玉關月黑鍊嶺雲黃一時萬里羈魂登高臺而望故鄉者徐夫人之所獨也李夫人雖老且貧猶得偃息于

梅軒竹塢之中伸紙長吟豈非至幸予故讀其詩論其世而見兩夫人之遇若同若異者其人之窮達所繫為何如哉

許三禮海寧縣志

徐夫人拙政園詩餘相國在政府時序之及謫居奉天七載而嫠夫人遂長齋繡佛雖吟咏間作絕不以一字落人間矣

沈德潛詩話

徐燦字明深浙江杭州人大學士陳之遴室



送方太夫人西還詩云舊遊京國久相親三載同淹紫塞塵玉佩忽携春色至蘭燈重映歲華新多經坎坷增交誼遂別雲龍斷夙因料得魚軒回首處沙場猶有未歸人此相國被罪盡室遷謫塞外羨方太夫人歸憐已未得歸也極愁慘中不失和平氣象是為正聲

張庚畫徵錄

徐燦吳人海寧相國陳之遴淑配善畫士女工淨有度晚年專畫水墨觀音間作花草

沈維材四六枝譚

吾鄉一品夫人徐氏所畫大士信心者裝池供養今已不可多見矣

陳詵陳氏家傳

徐夫人晚益皈依佛法更號紫管氏靜坐內養神明不衰迨歿異香滿室雖盛暑顏色如生

阮葵生茶餘客話

陳海昌之遴薦吳梅村祭酒至京蓋將虛左



以待比至則海昌已敗盡室遷謫塞外梅村  
作拙政園山茶歌感慨惋惜盖有不能明言  
之情園在蘓州婁齊二門之間嘉靖中王御  
史獻臣因大宏寺遺址營別墅以自託潘岳  
拙者之為政也文待詔圖記以志其勝後其  
子以擣菹一擲償里中徐氏 國初海昌得  
之復加脩飾珠簾甲帳烜赫一時中有寶珠  
山茶三四株交枝連理鉅麗鮮妍詩中所謂  
艷如天孫織雲錦頰如姹女燒丹砂吐如珊

瑚綴火齊映如蟠螭凌朝霞是也然主人身  
居政府十載未歸圖畫歌咏目未睹園中一  
樹一石及窮老投荒穹廬絕域黃榆白艸父  
子斃斃而此園已籍沒縣官為駐防將軍得  
矣既復為邊將壻王某所有益復崇高雕鏤  
備極華侈視前殆又遇之旋敗而死康熙十  
七年改為蘓松道署缺裁散為民居其梓楠  
瑛礫皆輸京師供將作陳其年維崧詩云此  
地多年沒縣官我因官去暫盤桓堆來馬糞



齊妝閣學得驢鳴倚函闌盛衰之際良足感也

倪一擊續名媛詞話

徐夫人好為詩及長短句素菴相國自稱愛其詞愈於詩輯百首刻之今所傳初集是矣中多清新要眇之語陳檢討婦人集謂堪娣視泚真如畜清照南宋來閨秀一人余內子確嗜夫人詞嘗戲集春閨醉花陰云昨夜楊花飛幾許人共孤燈語撇繡寫幽蘭翡翠樓

前玉暖香深處春魂已作天涯絮青鳥書無據怕得燕雙歸短夢飛雲誤到蕪城路拮綴屬成殊無當於捧心之顰也

徐電發先生輯詞苑叢譚錄徐湘蘋西江月水龍吟二首陳檢討摘其道是愁心春帶來及衰楊霜遍灞陵橋等語云兼撮屯田淮海之勝余尤愛其醉花陰云殘月又模糊空照人愁沒個分明處玉樓春云雨聲欲逐淚痕多知道淚痕多幾許憶秦娥云殘紅少一簾



疎雨半庭烟草踏莎行云杜鵑啼斷夕陽枝  
月明又到花深處永遇樂云有恨黃昏無情  
玉笛催落江梅寒月皆清微淡婉得北宋詞  
家三昧若蘓幕遮尚有青山強向江城遶及  
青玉案弔古全闕則跌宕沉雄尤非繡箔中  
人語

馬之琰蓬萊閣吏詩餘

讀詞題後柳枝詞云借得香箋悔便還至今  
猶與翠君言他時歸去春風好先要看花拙

政園自注意癸巳歲從友人案頭借閱徐夫  
人拙政園稿至今十八年矣

吳騫尖陽叢筆

拙政臺池林木之勝甲于中吳明嘉靖中御  
史王獻臣者始剏并侵大宏寺基以廣之其  
子後以博進償徐氏傳子及孫又歸于陳素  
庵相國遷謫後改住防軍府未幾為王某所  
有益大事構築以侈遊觀有楠木廳九楹四  
面虛闌洞榻備極宏麗列柱百餘石礎徑三



四尺高齊人腰皆故秦楚豫王府物車徒輦  
致所費不貲王敗後官悉毀以輸將作盛澤  
柳姬亦嘗居之中有曲房乃其所構今為王  
蔣二氏分有之在蔣者名復園沈文恪公德  
潛嘗為之記

吳騫拜經樓詩話

明季東吳徐氏號多才女徐媛字小泚為范  
長倩先生之室所着絡緯吟盛稱于時無何  
而湘蘋繼起湘蘋名燦實小泚從孫尤工長

短句間亦為詩人以方阮氏之有仲容然小  
泚詩以綺麗勝故姚園客以為才情不及陸  
卿子湘蘋則盡洗鉛華獨標清韵又多歷患  
難憂愁怫鬱之思時時流露楮墨間恐卿子  
亦當避之三舍惜詩稿散軼予重梓其拙政  
園詩餘復得五七言二首附錄于左俾世之  
論湘蘋者不得僅以詞人目之隴頭西去窮  
荒恨東來故國愁一心懸兩地雙泪落分流  
羽檄秋偏急戎車夜不休壯夫輕出塞未到



隴山頭秋日漫興帝苑芳春鳳吹諧看花曾遍洛陽街行吟緩控青絲轡擊節頻抽白玉釵共挽鹿車歸舊隱幾浮漁艇散秋懷霜風掃盡烟霞况愁見龍城葉滿堦

家傳

見海寧陳氏宗譜

姪元龍撰

夫人諱燦字湘蘋家世吳門人少保素菴公繼配也幼穎悟通書史識大體為父光祿丞子懋公所鍾愛素菴公原配沈夫人早世請繼室於徐時素菴公舉孝廉三年矣徐公故有二女夫人其季也有貴徵遂許婚焉既結褵事舅中丞公姑吳夫人至孝早膺華膺婉約無貴倨氣妯娌中忘其為笄珈命婦者晚



遭坎壈從素菴公謫居塞外十二年卒能哀  
顛動天扶櫬以還當時同被謫者例不得還  
即家屬叩閤悉不准准者惟徐夫人一疏夫  
人歸時宗人逆于境問夫人何以得此夫人  
曰君父之恩天高地厚雷霆雨露無非教也  
人疏鳴冤我獨引咎故荷鑒憐耳其卓識過  
人如此早年雅好吟咏尤喜為長短句素菴  
公手編次之題曰拙政園詩餘初集刊刻行  
世自塞外稱未亡即停吟管不留一字落人

間矣嘗以從宦不獲親奉吳夫人甘旨發大  
洪願手寫大士像五千四十有八以祈姑壽  
晚益皈依佛法更號紫簪氏繪寫幾及萬卷  
人爭寶之靜坐內養神明不衰迨歿異香滿  
室雖盛暑顏色如生於戲夫人歷患難出險  
阻不懃不竦雖大丈夫不是過也未後一着  
鎮定如歸不迷覺路殆所謂再來人非耶







